

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Arrêté n° 248 du 23 juillet 2015.

portant dépôt à la maison communale de MORGEX de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «MORGEX» dont le siège est situé dans cette commune. Décret du Roi n° 215 du 13 février 1933.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «MORGEX» dont le siège et les terrains sont situés dans la commune de MORGEX, d'une superficie globale de 3310 hectares, 71 ares et 66 centiares, est déposée à la maison communale de MORGEX.

Art. 2

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et il en sera donné connaissance aux intéressés par des affiches placardées sur tout le territoire de la commune de MORGEX et par un avis qui sera publié au tableau d'affichage de ladite commune pendant vingt jours, afin que les propriétaires intéressés puissent présenter leurs observations ou réclamations éventuelles dans le délai susvisé.

Art. 3

Le Syndic est chargé de conserver la documentation à la disposition des intéressés dans les bureaux de la maison communale pendant ledit délai de 20 jours.

Fait à Aoste, le 23 juillet 2015.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 23 luglio 2015, n. 248.

Deposito, presso il municipio di MORGEX, della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario "MORGEX", con sede nel suddetto comune, ai sensi del regio decreto 13 febbraio 1933, n. 215.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

È depositata, presso il municipio di MORGEX, la documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario "MORGEX", con sede e terreni compresi nel comune di MORGEX, per una superficie globale di 3310 ettari, 71 are e 66 centiare.

Art. 2

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e portato a conoscenza dei proprietari interessati mediante manifesti, da affiggersi su tutto il territorio del Comune di MORGEX, e tramite un avviso pubblicato per un periodo di venti giorni all'albo pretorio del Comune di cui sopra, affinché gli interessati possano presentare eventuali osservazioni o reclami entro il termine suddetto.

Art. 3

Il sindaco del Comune di MORGEX è incaricato di lasciare la documentazione a disposizione degli interessati presso gli uffici del municipio per il suddetto periodo di venti giorni.

Aosta, 23 luglio 2015.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 281 du 13 août 2015,

portant autorisation d'attribuer la dénomination bilingue «Gymnase Vincenzo Perruchon» - «Palestra Vincenzo Perruchon» au gymnase communal de COGNE, aux termes de l'art. 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes de l'art. 1^{er} quater de la LR n° 61/1976, l'attribution de la dénomination bilingue «Gymnase Vincenzo Perruchon» - «Palestra Vincenzo Perruchon» au gymnase communal de COGNE, est autorisée.
2. La Commune de COGNE est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente autorisation.
3. Aux termes de l'art. 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 30 jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de COGNE.
4. La structure «Collectivités locales» est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 13 août 2015.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Decreto 18 agosto 2015, n. 286.

Delega all'Assessore Raimondo DONZEL per lo svolgimento delle funzioni di Presidente del Comitato regionale di coordinamento in materia di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

di delegare le funzioni di Presidente del Comitato regionale di coordinamento in materia di sicurezza e salute sul luogo di lavoro al Sig. Raimondo DONZEL, Assessore alle Attività produttive, Energia e Politiche del lavoro.

Il presente provvedimento sarà pubblicato, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Decreto 13 agosto 2015, n. 281.

Autorizzazione all'attribuzione della doppia denominazione "Palestra Vincenzo Perruchon" - "Gymnase Vincenzo Perruchon" alla palestra comunale di COGNE, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 quater della l.r. n. 61/76, è autorizzata l'attribuzione della doppia denominazione "Palestra Vincenzo Perruchon" - "Gymnase Vincenzo Perruchon" alla palestra comunale di COGNE.
2. Il Comune di COGNE è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della l.r. n. 61/76, il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale e, per 30 giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di COGNE.
4. La struttura organizzativa "Enti locali" è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 13 agosto 2015.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 286 du 18 août 2015,

portant délégation des fonctions de président du Comité régional de coordination en matière de sécurité et de santé sur les lieux de travail à l'assesseur Raimondo DONZEL.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Délégation est donnée à l'assesseur aux activités productives, à l'énergie et aux politiques du travail, Raimondo DONZEL, à l'effet de remplacer le président de la Région dans l'exercice des fonctions de président du Comité régional de coordination en matière de sécurité et de santé sur les lieux de travail.

Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Saint-Christophe, 18 agosto 2015.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 18 agosto 2015, n. 287.

Ulteriore modifica al decreto del Presidente della Regione n. 449/2013 “Costituzione della consulta regionale per i lavori pubblici di cui all’art. 40 bis della l.r. 20 giugno 1996, n. 12 e successive modificazioni” già modificato con decreto n. 245/2014.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) La Consulta regionale per i lavori pubblici di cui all’art. 40bis, comma 1, della legge regionale 20 giugno 1996, n. 12, recante “Legge regionale in materia di lavori pubblici”, e successive modificazioni, risulta così composta:

MEMBRI EFFETTIVI:

Sig. Mauro BACCEGA
Assessore regionale competente in materia di opere pubbliche, o suo delegato, che la presiede;

Dott. Ing. Massimo ROSSET
e Dott. Ing. Raffaele ROCCO
dirigenti di primo livello delle strutture regionali competenti in materia di opere pubbliche, o loro delegati;

Dott. Arch. Roberto DOMAINE
dirigente di primo livello della struttura regionale competente in materia di beni culturali, o suo delegato;

Dott. Cristoforo CUGNOD
dirigente di primo livello della struttura regionale competente in materia di agricoltura, o suo delegato;

Dott. Peter BIELER
dirigente di primo livello della struttura regionale competente in materia di programmazione e bilancio, o suo delegato, che partecipa quando gli argomenti in discussione abbiano riflessi sulla programmazione finanziaria;

Sig. Domenico SALVADOR
rappresentante degli enti locali, designato dal Consiglio permanente degli enti locali;

Fait à Saint-Christophe, le 18 août 2015.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 287 du 18 août 2015,

portant modification de l’arrêté du président de la Région n° 449/2013 (Constitution de la Conférence régionale pour les travaux publics visée à l’art. 40 bis de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996), déjà modifié par l’arrêté n° 245/2014.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) La Conférence régionale pour les travaux publics visée au premier alinéa de l’art. 40 bis de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 (Dispositions régionales en matière de travaux publics) est composée comme suit :

MEMBRES TITULAIRES:

BACCEGA Mauro
assesseur régional compétent en matière d’ouvrages publics, ou son délégué, en qualité de président;

ROSSET Massimo
et ROCCO Raffaele
dirigeants du premier niveau des structures régionales compétentes en matière d’ouvrages publics, ou leurs délégués;

DOMAINE Roberto
dirigeant du premier niveau de la structure régionale compétente en matière de biens culturels, ou son délégué;

CUGNOD Cristoforo
dirigeant du premier niveau de la structure régionale compétente en matière d’agriculture, ou son délégué;

BIELER Peter
dirigeant du premier niveau de la structure régionale compétente en matière de programmation et de budget, ou son délégué, qui participe lorsque les sujets à l’ordre du jour ont des retombées sur la programmation financière;

SALVADOR Domenico
représentant des collectivités locales, désigné par le Conseil permanent des collectivités locales;

Ing. Michel GROSJACQUES
rappresentante degli ordini professionali degli agronomi e forestali, degli architetti, degli ingegneri e dei geologi della Valle d'Aosta, designato d'intesa dagli ordini interessati;

Geom. Carlo PERRUQUET
rappresentante dei collegi dei geometri e periti industriali, designato d'intesa dai collegi interessati;

Sig. Ezio COLLIARD
rappresentante delle associazioni di categoria maggiormente rappresentative delle imprese operanti nel settore edile designato dalla Confindustria Valle d'Aosta - sezione edile;

Sig. Roberto MONTROSSET
rappresentante delle associazioni di categoria maggiormente rappresentative delle imprese operanti nel settore edile designato d'intesa da CNA, Confartigianato imprese e Associazione artigiani per la Valle d'Aosta;

Sig. Ezio DUFOUR
da un rappresentante delle associazioni sindacali maggiormente rappresentative dei lavoratori dipendenti del settore edile designato d'intesa da Feneal-UIL, Filca-CISL, Fillea-CIGL e SAVT Costruzioni.

MEMBRI SUPPLENTI:

Geol. Roby VUILLERMOZ
rappresentante degli ordini professionali degli agronomi e forestali, degli architetti, degli ingegneri e dei geologi della Valle d'Aosta, designato d'intesa dagli ordini interessati;

Perito Ind. Mario CAMPOMIZZI
rappresentante dei collegi dei geometri e periti industriali, designato d'intesa dai collegi interessati;

Sig.a Rosanna PAGANI LERO
rappresentante delle associazioni di categoria maggiormente rappresentative delle imprese operanti nel settore edile designato dalla Confindustria Valle d'Aosta - sezione edile;

Sig. Fabio LAZZARON
rappresentante delle associazioni di categoria maggiormente rappresentative delle imprese operanti nel settore edile designato d'intesa da CNA, Confartigianato imprese e Associazione artigiani per la Valle d'Aosta;

GROSJACQUES Michel
représentant des ordres professionnels des ingénieurs agronomes et forestiers, des architectes, des ingénieurs et des géologues de la Vallée d'Aoste, désigné d'un commun accord par les ordres intéressés;

PERRUQUET Carlo
représentant des conseils des géomètres et des techniciens industriels, désigné d'un commun accord par les conseils intéressés;

COLLIARD Ezio
représentant des associations catégorielles les plus représentatives des entreprises du bâtiment, désigné par *Confindustria Valle d'Aosta* (section du bâtiment);

MONTROSSET Roberto
représentant des associations catégorielles les plus représentatives des entreprises du bâtiment, désigné d'un commun accord par la *Confederazione nazionale artigiano*, par la *Confartigianato imprese* et par l'*Associazione artigiani per la Valle d'Aosta*;

DUFOUR Ezio
représentant des organisations syndicales les plus représentatives des travailleurs du bâtiment, désigné d'un commun accord par Feneal-UIL, Filca-CISL, Fillea-CGIL et SAVT-Bâtiment;

MEMBRES SUPPLÉANTS:

VUILLERMOZ Roby
représentant des ordres professionnels des ingénieurs agronomes et forestiers, des architectes, des ingénieurs et des géologues de la Vallée d'Aoste, désigné d'un commun accord par les ordres intéressés;

CAMPOMIZZI Mario
représentant des conseils des géomètres et des techniciens industriels, désigné d'un commun accord par les conseils intéressés;

PAGANI LERO Rosanna
représentante des associations catégorielles les plus représentatives des entreprises du bâtiment, désignée par *Confindustria Valle d'Aosta* (section du bâtiment);

LAZZARON Fabio
représentant des associations catégorielles les plus représentatives des entreprises du bâtiment, désigné d'un commun accord par la *Confederazione nazionale artigiano*, par la *Confartigianato imprese* et par l'*Associazione artigiani per la Valle d'Aosta*;

Sig. Fabrizio DE GATTIS

da un rappresentante delle associazioni sindacali maggiormente rappresentative dei lavoratori dipendenti del settore edile designato d'intesa da Feneal-UIL, Filca-CISL, Fillea-CIGL e SAVT Costruzioni.

- 2) Le funzioni di segreteria della Consulta, per il cui funzionamento non sono previsti oneri a carico dell'Amministrazione regionale, saranno svolte dal Dipartimento infrastrutture, viabilità ed edilizia residenziale pubblica;
- 3) Il Dipartimento infrastrutture, viabilità ed edilizia residenziale pubblica è incaricato dell'esecuzione del presente decreto;
- 4) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 18 agosto 2015.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 3 luglio 2015, n. 1015.

Nomina, ai sensi della L.R. 11/1997, del sig. Walter Giovanni DUFOUR, in qualità di consigliere in seno al consiglio di amministrazione di "R.A.V. - Raccordo autostradale Valle d'Aosta s.p.a.", in sostituzione di dimissionario, per il mandato in corso.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

di nominare, ai sensi della L.R. 11/1997, il sig. Walter Giovanni DUFOUR in qualità di consigliere di "R.A.V. - Raccordo autostradale Valle d'Aosta s.p.a.", in sostituzione di dimissionario, per il mandato in corso.

Deliberazione 17 luglio 2015, n. 1072.

Nomina, ai sensi della L.R. 11/1997, del sig. Jean Paul ZANINI in qualità di presidente, del sig. Fabrizio BRUNELLO in qualità di sindaco effettivo e del sig. Jean-Claude FAVRE in qualità di sindaco supplente, rappresentanti

DE GATTIS Fabrizio

représentant des organisations syndicales les plus représentatives des travailleurs du bâtiment, désigné d'un commun accord par Feneal-UIL, Filca-CISL, Fillea-CGIL et SAVT-Bâtiment.

- 2) Le secrétariat de la Conférence est assuré par les fonctionnaires du Département des infrastructures, de la voirie et du logement public et aucun frais n'est prévu à la charge de l'Administration régionale;
- 3) Le Département des infrastructures, de la voirie et du logement public est chargé de l'exécution du présent arrêté;
- 4) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 18 août 2015.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1015 du 3 juillet 2015,

portant nomination, au sens de la LR n° 11/1997, de M. Walter Giovanni DUFOUR en qualité de conseiller au sein du Conseil d'administration de RAV - Raccordo Autostradale Valle d'Aosta SpA, en remplacement d'un conseiller démissionnaire, pour achever le mandat en cours.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

Aux termes de la LR n° 11/1997, M. Walter Giovanni DUFOUR est nommé conseiller au sein du Conseil d'administration de RAV - Raccordo Autostradale Valle d'Aosta SpA, en remplacement d'un conseiller démissionnaire, pour achever le mandat en cours.

Délibération n° 1072 du 17 juillet 2015,

portant nomination, au sens de la LR n° 11/1997, de MM. Jean Paul ZANINI, Fabrizio BRUNELLO et Jean-Claude FAVRE en qualité de représentants de la Région au sein du Conseil de surveillance de Casino de la Vallée

della Regione in seno al collegio sindacale di "Casinò de la Vallée s.p.a.", per tre esercizi sociali.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

di nominare, ai sensi della L.R. 11/1997, il sig. Jean Paul ZANINI, nato ad AOSTA il 16 aprile 1969, in qualità di presidente, il sig. Fabrizio BRUNELLO, nato ad AOSTA il 6 aprile 1971, in qualità di sindaco effettivo, ed il sig. Jean-Claude FAVRE, nato ad Aosta il 24 dicembre 1975, in qualità di sindaco supplente, rappresentanti della Regione in seno al Collegio sindacale di Casinò de la Vallée s.p.a., per tre esercizi sociali.

Deliberazione 17 luglio 2015, n. 1073.

Nomina, ai sensi della L.R. 11/1997, del sig. Ernesto DEMARIE in qualità di presidente del Consiglio di amministrazione dell'Azienda pubblica di servizi alla persona Casa di Riposo G.B. Festaz, per un quinquennio.

LA GIUNTA REGIONALE

omissis

delibera

di nominare, ai sensi della L.R. 11/1997, il sig. Ernesto DEMARIE, nato a NUS il 1° marzo 1952, in qualità di presidente, rappresentante della Regione, in seno al Consiglio di amministrazione dell'Azienda pubblica di servizi alla persona Casa di Riposo G.B. Festaz, per un quinquennio.

Deliberazione 17 luglio 2015, n. 1074.

Nomina, ai sensi della L.R. 11/1997, del sig. Francesco RINA in qualità di consigliere e del sig. Marco MORELLI in qualità di revisore dei conti, rappresentanti della Regione in seno alla Fondazione Film Commission Vallée d'Aoste, per un quadriennio.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

SpA pour exercer, respectivement, les fonctions de président, de membre titulaire et de membre suppléant au titre de trois exercices.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

Aux termes de la LR n° 11/1997, MM. Jean Paul ZANINI, né à AOSTE le 16 avril 1969, Fabrizio BRUNELLO, né à AOSTE le 6 avril 1971, et Jean-Claude FAVRE, né à AOSTE le 24 décembre 1975, sont nommés représentants de la Région au sein du Conseil de surveillance de Casino de la Vallée SpA pour exercer, respectivement, les fonctions de président, de membre titulaire et de membre suppléant au titre de trois exercices.

Délibération n° 1073 du 17 juillet 2015,

portant nomination, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de M. Ernesto DEMARIE, en qualité de président du Conseil d'Administration de Azienda pubblica di servizi alla persona Casa di Riposo G. B. Festaz, pour une période de cinq ans.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

Au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, M. Ernesto DEMARIE, né à NUS le 1^{er} mars 1952, est nommé en qualité de président du Conseil d'Administration de Azienda pubblica di servizi alla persona Casa di Riposo G. B. Festaz, en tant que représentant de la Région, pour une période de cinq ans.

Délibération n° 1074 du 17 juillet 2015,

portant nomination, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de M. Francesco RINA, en qualité de conseiller, et de M. Marco MORELLI, en qualité de commissaire aux comptes, en tant que représentants de la Région au sein de la Fondation Film Commission Vallée d'Aoste, pour une période de quatre ans.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

di nominare, ai sensi della L.R. 11/1997, il sig. Francesco Cosimo Carmine RINA, nato a NOVA SIRI (MT) il 27 settembre 1962, quale consigliere, e il sig. Marco MORELLI, nato ad AOSTA il 10 febbraio 1966, quale revisore dei conti, rappresentanti della Regione in seno alla Fondazione Film Commission Vallée d'Aoste, per un quadriennio.

Deliberazione 7 agosto 2015, n. 1172.

Nomina, ai sensi della L.R. 11/1997 e della L.R. 7/2006, del Consiglio di Amministrazione e del collegio sindacale di "Finaosta s.p.a.", per tre esercizi sociali.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di nominare in seno al Consiglio di Amministrazione di Finaosta s.p.a., per tre esercizi sociali:

- ai sensi della L.R. 11/1997:
 - il sig. Massimo LÉVÊQUE, in qualità di presidente del Consiglio di Amministrazione,
 - i sigg. Ivano COMÉ e Francesco PARENTI, in qualità di consiglieri,
- ai sensi dell'articolo 14 della L.R. 7/2006:
 - La sig.a Stefania FANIZZI, dirigente regionale, in qualità di consigliere con funzioni di raccordo tra la Regione e la società stessa, che riferirà, per tale incarico, al Presidente della Regione, dando atto che la designazione rientra tra gli incarichi aggiuntivi di cui all'articolo 20 del Testo Unico delle disposizioni contrattuali di primo livello relative alla dirigenza del comparto unico della Regione Valle d'Aosta sottoscritto in data 5 ottobre 2011,
 - il sig. Nicola ROSSET, in qualità di consigliere, scelto d'intesa con la giunta della Camera valdostana delle imprese e delle professioni-Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, tra i componenti del consiglio della stessa;

2. di nominare in seno al Collegio Sindacale di Finaosta s.p.a., per tre esercizi sociali, ai sensi della L.R. 11/1997:

Au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, M. Francesco Cosimo Carmine RINA, né à NOVA SIRI (MT) le 27 septembre 1962, et M. Marco MORELLI, né à AOSTE le 10 février 1966, sont nommés en qualité respectivement de conseiller et de commissaire aux comptes, en tant que représentants de la Région, au sein de la Fondation Film Commission Vallée d'Aoste, pour une période de quatre ans.

Délibération n° 1172 du 7 août 2015,

portant nomination, au titre de trois exercices, du Conseil d'administration et du Conseil de surveillance de Finaosta SpA, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997 et de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les personnes indiquées ci-après sont nommées au sein du Conseil d'administration de Finaosta SpA au titre de trois exercices :

- au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997 :
 - M. Massimo LÉVÊQUE, en qualité de président ;
 - MM. Ivano COMÉ et Francesco PARENTI, en qualité de conseillers ;
- au sens de l'art. 14 de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006 :
 - Mme Stefania FANIZZI, dirigeante régionale, en qualité de conseillère chargée des relations entre la Région et Finaosta SpA (à ce titre, elle est tenue d'en référer au président de la Région, les fonctions en cause relevant des fonctions supplémentaires visées à l'art. 20 du Texte unique des dispositions contractuelles concernant les dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste signé le 5 octobre 2011) ;
 - M. Nicola ROSSET, membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, de concert avec l'Exécutif de celle-ci, en qualité de conseiller ;

2. Les personnes indiquées ci-après sont nommées au sein du Conseil de surveillance de Finaosta SpA au titre de trois exercices, au sens de la LR n° 11/1997 :

- il sig. Andrea LEONARDI in qualità di presidente,
- la sig.a Federica PAESANI e il sig. Gianluca VILLA in qualità di sindaci effettivi,
- la sig.a Alda FRAND-GENISOD e il sig. Gennaro DE MARTINO e in qualità di sindaci supplenti.

- M. Andrea LEONARDI, en qualité de président;
- Mme Federica PAESANI et M. Gianluca VILLA, en qualité de membres titulaires;
- Mme Alda FRAND-GENISOD et M. Gennaro DE MARTINO, en qualité de membres suppléants.

Deliberazione 14 agosto 2015, n. 1178.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2015/2017 e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa per l'anno 2015 per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e al bilancio di gestione della Regione per il triennio 2015/2017, come risulta dall'allegato "02 -Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)";
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1178 du 14 août 2015,

rectifiant le budget prévisionnel 2015/2017 de la Région et, par conséquent, les budgets de gestion et de caisse 2015, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2015/2017 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 02 (Assegnazioni entrate/spese – statali, comunitarie, sponsorizzazioni);
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2015	2016	2017	
01.02.001.60 ASSEGNAZIONI STATALI PER POLITICHE DEL LAVORO E DELLA FORMAZIONE	04655	02	Fondi per il finanziamento delle funzioni riguardanti le attività delle consiglieri e dei consiglieri di parità	12857	FONDI PER FINANZIAM. ATTIVITA' CONSIGLIERI DI PARITA'	32.03.00 POLITICHE DEL LAVORO	32030051 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato	C € 8.135,59 0,00	0,00	0,00	Titolo giuridico: D.l. 11 aprile 2006, 198
01.01.001.12 ISTITUZIONI DIVERSE	20060	01	Spese sui fondi assegnati dallo Stato per il finanziamento delle funzioni riguardanti le attività delle consiglieri e dei consiglieri di parità	12753	Fondi statali per il finanziamento delle attività delle consiglieri e dei consiglieri di parità	32.03.00 POLITICHE DEL LAVORO	32030001 Istituzioni diverse - 1.01.01.12	C € 8.135,59 0,00	0,00	0,00	La variazione è finalizzata all'iscrizione in bilancio dei fondi assegnati con D.M. Lavoro e Politiche sociali ed Economia e Finanze l° dicembre 2014, per il finanziamento delle attività delle consiglieri e dei consiglieri di parità - riparto risorse annualità 2013 - ai sensi del D.l. 11 aprile 2006, n.198.

Deliberazione 14 agosto 2015, n. 1192.

Comune di ALLEIN. Approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 3, l.r. 11/1998, della variante e della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane e della revisione della rispettiva disciplina d'uso, adottate con deliberazione del consiglio comunale n. 31 del 24 giugno 2015.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

- preso atto di quanto sopra riferito dall'Assessore Mauro BACCEGA;
- richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 863 in data 29 maggio 2015 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2015/2017, a seguito della ridefinizione della struttura organizzativa dell'Amministrazione regionale di cui alla DGR 708/2015, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati, del bilancio di cassa per l'anno 2015, con decorrenza 1° giugno 2015;
- visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione rilasciato dal Coordinatore del Dipartimento programmazione, difesa del suolo e risorse idriche dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;
- ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'art. 38, comma 3, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, la variante e la revisione della cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane, nonché la revisione della relativa disciplina d'uso, adottate dal comune di ALLEIN con deliberazione consiliare n. 31 del 24 giugno 2015 e costituita dagli elaborati seguenti, depositati agli atti presso gli uffici della competente struttura del Dipartimento programmazione, difesa del suolo e risorse idriche:

Relazione tecnica (l.r. 11/1998, art. 35)
Revisione alla disciplina d'uso (l.r. 11/1998, art. 35)

- Tav F5 Carta degli ambiti inedificabili per frana su base carta tecnica - scala 1:5.000
- Tav F5 Carta degli ambiti inedificabili per frana su base catastale - scala 1:5.000
- Tav F5 Carta degli ambiti inedificabili per frana su base catastale - scala 1:2.000

Délibération n° 1192 du 14 août 2015,

portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n°11 du 6 avril 1998, de la modification et de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains ébrouleux, ainsi que de la révision des règles d'utilisation y afférentes, adoptées par la délibération du Conseil communal d'ALLEIN n°31 du 24 juin 2015.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

- sur le rapport de l'assesseur Mauro BACCEGA ;
- rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 863 du 29 mai 2015 portant approbation, à la suite de la réorganisation des structures de la Région par la délibération du Gouvernement régional n° 708 du 15 mai 2015, du budget de gestion au titre de la période 2015/2017, attribution aux structures de direction, à compter du 1^{er} juin 2015, des crédits et des objectifs de gestion y afférents, ainsi qu'approbation du budget de caisse 2015 ;
- vu l'avis favorable exprimé, au sens du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, par le coordinateur du Département de la programmation, de la protection des sols et des ressources hydriques de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public, quant à la légalité de la présente délibération ;
- à l'unanimité,

délibère

1. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la modification et la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains ébrouleux et la révision des règles d'utilisation y afférentes, adoptées par la délibération du Conseil communal d'ALLEIN n° 31 du 24 juin 2015, sont approuvées et se composent des pièces indiquées ci-après, qui ont été déposées aux bureaux de la structure compétente du Département de la programmation, de la protection des sols et des ressources hydriques :

-
2. di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;
 3. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.
-

2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région;
 3. La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
-